



Toàn ban Việt ngữ của đài FMgenki kính chào quý thính giả
 Chương trình phát thanh hằng tuần được thực hiện qua các giọng đọc là
Nguyễn Việt và Yama-Guchi

☆みなさん、こんにちは。「秋の夜長」という言葉を知っていますか。秋から
 冬にかけ、だんだん夜の時間が長くなる時期のことを言います。趣味など
 好きなことを楽しみながら、ゆっくりとした夜をお過ごしください。



Mở đầu chương trình phát thanh hôm nay với lời cầu chúc
 sức khỏe và bình an đến mọi người cùng gia đình.

Mùa thu thật sự đã đến với chúng ta, trong thu có nhiều điều thú vị, vui lạ
 nhưng có một từ ngữ vui lạ là”秋の夜長”nghĩa gì không à? Từ thu sang
 đông, đêm từng ngày dài thêm, ý nghĩa từ có thể tạm dịch là “trường dạ thu”.
 Thú vui ý tùy từng người thưởng thức nguồn vui bất tận của mùa thu, thư thả
 để tận hưởng nhé.

☆はじめに、姫路市内の公立保育所、認定こども園の園児募集のご案内です。

☆/ Mở đầu chương trình phát thanh hôm nay là nội dung tuyển mộ “Tuyển
 trẻ từ các trung tâm giữ trẻ công lập và trường mẫu giáo được chứng nhận
 ở Thành phố Himeji”.

Thành phố Himeji đang tuyển dụng trẻ em vào các trường mẫu giáo công

lập và các trường mẫu giáo được chứng nhận vào năm 2024. Đối tượng trẻ em là trẻ em từ 0 đến 5 tuổi đã được Thành phố Himeji chứng nhận cần chăm sóc cho trẻ.

Trẻ em được chứng nhận cần được chăm sóc trẻ là những trẻ có cha mẹ đáp ứng các điều kiện nhất định, chẳng hạn như cha mẹ làm việc 48 giờ trở lên mỗi tháng. Khi gửi đơn ghi danh thành phố Himeji sẽ kiểm tra xem phụ huynh có đáp ứng đủ yêu cầu về chăm sóc trẻ em hay không.

Hồ sơ ghi danh sẽ được tiếp nhận tại văn phòng từ ngày 1 tháng 11 đến ngày 15 tháng 11. Có thể đăng ký tại Phòng chăm sóc trẻ em trên tầng 2 của Tòa hành chính thị, các Trung tâm Dịch vụ Phúc lợi và Y tế : Yasu-tomi, Yume-saki, Koderu và Văn phòng Ie-shima. Nghỉ việc vào thứ bảy, chủ nhật và ngày lễ. Đơn đăng ký cũng sẽ được tiếp nhận tại Trung tâm Y tế Minami vào ngày 4 và 11 tháng 11.

Mẫu đơn đăng ký được phân phát tại Phòng Chăm sóc Trẻ em, Tòa thị chính trước nhà ga và từng văn phòng chi nhánh trực thuộc. Ngoài ra cũng có thể nộp đơn trực tuyến on-line. Đơn đăng ký trực tuyến được mở cho đến ngày 15 tháng 11. Vui lòng đăng ký từ Myna-portal.

Để biết thêm thông tin, vui lòng liên lạc với “^{ほ い く か}こども保育課 hay ban giáo dục trẻ em” Thành phố Himeji.

Hay Tel: 079-221-2313

^{つぎ}☆次に、^{ぜんこくとう き いち}全国陶器市 ^{あんない}のご案内です。

☆/ Tiếp theo đây là nội dung hướng dẫn về Chợ đồ gốm toàn quốc.

Hội chợ đồ gốm toàn quốc sẽ được tổ chức tại Công viên Ote-mae từ ngày 2 đến ngày 6 tháng 11. Thời gian là từ 10 giờ sáng đến 5 giờ chiều. Đồ gốm từ khoảng 30 vùng trên khắp đất nước được tập hợp và sẵn sàng để mua bán. Ngoài ra nếu chú ý quan tâm sự kiện, có thể bình chọn món đồ gốm yêu thích của mình và các chiến dịch mà nếu mua đồ gốm; tại khu mua sắm, có thể nhận được phiếu mua hàng để sử dụng tại khu mua sắm. Từ ngày 3 đến ngày 5 tháng 11, có thể xem các nghệ nhân làm đồ gốm bằng bàn xoay của thợ gốm “ろくろ”. Thời gian từ 11 giờ sáng và 3 giờ chiều.

Ngoài ra, Lễ hội Đồ ngọt Himeji và Lễ hội Festival Đồ Himeji cũng được tổ chức tại Công viên Otemae trong cùng thời gian. Thường ngoạn đồ gốm, đồ da và thưởng thức đồ ngọt ở một nơi thật là vui vẻ.

Để biết thêm thông tin, vui lòng liên lạc ^{さんぎょうしんこう か} 産業振興課 của thành phố Himeji.

Hay Tel: 079-221-2522

^{さいご ひめじ しろ あんない}
☆最後に、姫路お城まつりのご案内です。

☆/ Và cuối cùng là nội dung thông tin về Lễ hội cổ thành Himeji.

Lễ hội cổ thành Himeji lần thứ 73 sẽ được tổ chức từ ngày 10 đến ngày 12 tháng 11. Nhiều sự kiện khác nhau sẽ được tổ chức cùng trong thời gian này. Thông thường được tổ chức vào tháng 5, nhưng năm nay thời gian đã được thay đổi để kỷ niệm 30 năm ngày cổ thành Himeji được công nhận Di sản Thế giới.

Ngày 10 tháng 11, kịch truyền thống Nhật Bản "Takigi Noh" sẽ được trình diễn tại Quảng trường Sanno-maru của cổ Himeji.

Vào ngày 11 tháng 11, một cuộc diễu hành tái hiện lễ rước ^{だいまようぎょうれつ} “大名行列-

daimyo” và cuộc diễn hành gợi nhớ về thời kỳ “Chiến quốc -Sengoku” và Edo sẽ được tổ chức trên Phố Otemae. Cũng sẽ có buổi ra mắt "Ambaasador - Đại sứ lâu đài"

Vào ngày 12 tháng 11, sẽ có một buổi biểu diễn nghệ thuật biểu diễn truyền thống của Nhật Bản như múa lân tại Quảng trường Sannomaru của Lâu đài Himeji. Thêm vào đó còn có điệu nhảy vui nhộn tên là “Yosakoi ” tại Công viên Otemae và Công viên Shiromidai.

Để biết thêm thông tin, vui lòng liên lạc ^{かんこう か}観光課 hay ban du lịch Thành phố Himeji. Hay Tel: 079 -221-1520.

Để biết thông tin về sự kiện vào ngày đó –bị dừng hay hủy do mưa, v.v., vui lòng gọi 079-282-2012.

Chương trình phát thanh hàng tuần đến đây là chấm dứt, hẹn gặp lại tất cả trong chương trình phát thanh lần tới.